

AÑO V
Nº90



ZURAMERICA

ediciones & publicaciones

—La perversa estrategia ideológica que encumbró
al Robinson Crusoe de Daniel Defoe—

—Cómo se toman la crítica algunos escritores—

LIBROS:

Geografía de un exilio de Nicolás Bernaldes

Palo blanco de Rodrigo Ramos Bañados

No reina el mal en el corazón de la ballena de Rodrigo Atria

CRÍTICA:

—*Litoral* de Miguel Ángel Gutierrez

por Fernando Moreno

—*Oink* de Paul Seaquist

por Ezio Mosciatti

DIECINUEVEMILLONES

VERANO 2024 - MITAD DEL MES DE ENERO



Allá vamos... un año más; qué más da.

Editorial

Con este número damos inicio al quinto año de emisión de nuestros boletines. Ha sido un camino largo y, por supuesto, como la vida, no exento de pruebas y errores. Sin embargo, gratificante por la retroalimentación que hemos ido recibiendo de nuestros lectores; lo que nos motiva a continuar. Por lo mismo, creemos que ha pasado tiempo suficiente y queremos seguir explorando. A partir de ahora, entonces, nos abrimos a tener una voz más crítica, si se quiere, tratando de poner sobre la mesa temas contingentes que nos afectan como editorial independiente; entendiendo que lo somos porque no dependemos de otra editorial, de un grupo editorial, ni contamos con el tamaño suficiente como para influir decisivamente en las condiciones del mercado con nuestras exiguas ventas anuales por debajo de determinado nivel y cantidad de títulos publicados. Lo que más allá de preocuparnos nos satisface puesto que, como decimos en nuestra presentación: nos dedicamos a libros que rebosan dedicación, compromiso y calidad literaria. ¿Y por qué lo hacemos? Porque existe una diferencia relevante entre estar vivo o muerto: la capacidad de transmitir información a través de las generaciones; lo que hace un libro.

Recordando las palabras de Alexander Kluge: "Los libros no son papel impreso. Son mapas de experiencia humana, una especie de segunda comunidad. En una época en la que no sabemos qué tan a prueba de fisuras sean las realidades, son menos un lujo, menos una necesidad del ocio y más un medio de supervivencia".

A partir de ahora también nos abrimos a incorporar crítica literaria, no solo de los nuestros, sino de los libros de otras editoriales independientes que quieran aprovechar este medio que poco a poca se ha ido ganando un espacio, y que hoy queremos compartir con ellas. Lo único que se requiere es que nos contacten e incorporaremos las crítica a sus novedades en nuestra sección.

De ahí que, para este Boletín, hayamos escogido un artículo respecto de cómo se toman la crítica algunos autores; otro que analiza la estrategia ideológica tras una obra; junto a las cápsulas "Frases", "Palabras" y "Expresiones". Que esperamos aporten datos a su acervo.

Damos la bienvenida a nuestra editorial al autor Nicolás Bernales, que estrena su primera novela con nosotros. Publicada el año pasado en Italia como *La geografía dell'esilio* por Edizioni Ensemble.

Finalmente, establecemos para este 2024 la emisión de dos boletines mensuales: los días 15 y el último de cada mes. Y como siempre en el colofón de nuestros libros, invocamos a Titivillus para que se mantenga lejos, siempre.

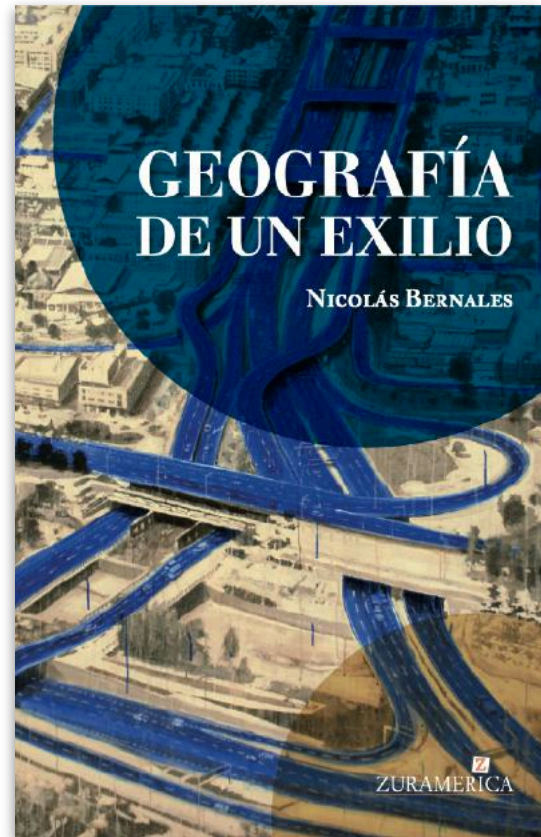
¡Buena lectura!

El editor de Zuramérica



Libros

Chile sabe de exilios, y mientras el país continúa lidiando con su pasado, Nicolás Sánchez también se encuentra dividido e irresoluto. Hijo de los años de dictadura, nuestro protagonista pertenece a una generación que cayó en el exitismo y la procacidad. Inepto ante el arribismo laboral y político que corroe todo y a todos, se debate entre recuperar a Laura, la madre de su hijo José, mediante la irresistible atracción por un exilio honesto que lo acercaría a ellos entregándoles un futuro lejos de las tensiones, y su frustración frente a una sociedad que pactó con la violencia. Una violencia que toca íntimamente a su padre, quien ayudó a estructurar el país que hoy vive. De los sueños lúcidos escritos en su cuaderno surge un impetuoso relato de amor y rabia, en el que su biografía y la historia de Chile se mezclan, conduciendo las calles de Santiago hacia geografías inesperadas. Denunciando cómo las contradicciones de la globalización y el capitalismo, el poder económico y político, son capaces de desintegrar las relaciones más íntimas, mostrando con implacable lucidez episodios en distintas épocas y lugares, se va estructurando una narración elíptica a través del alma de su protagonista que resume en sí sus ambiciones, pasiones y los tormentos que albergan subterráneamente parte importante de la historia de los chilenos.



[COMPRARAQUÍ](#)

GEOGRAFÍA DE UN EXILIO

Nicolás Bernales

10-40 Colección: **Novela**

16 x 23 cm / 340 páginas

978-956-9776-42-7

2023, diciembre.

\$ 18.500.-

Chile sabe de exilios, y mientras el país continúa lidiando con su pasado, Nicolás también se encuentra dividido e irresoluto. Hijo de los años de dictaduras, nuestro protagonista pertenece a una generación que cayó en el exotismo y la precariedad. Inepto ante el arribismo laboral y político que corre todo y a todos, se debate entre recuperar a Laura, la madre de su hijo José, mediante la irresistible atracción por un exilio honesto que lo acercaría a ellos entregándoles un futuro lejos de las tensiones, y su frustración frente a una sociedad que pactó con la violencia. Una violencia que toca íntimamente a su padre, quien ayudó a estructurar el país que hoy vive. De los sueños lúcidos escritos en su cuaderno surge un impetuoso relato de amor y rabia, en el que su biografía y la historia de Chile se mezclan, conduciendo las calles de Santiago hacia geografías inesperadas. Denunciando cómo las contradicciones de la globalización y el capitalismo, el poder económico y político, son capaces de desintegrar las relaciones más íntimas, mostrando con implacable lucidez episodios en distintas épocas y lugares, se va estructurando una narración elíptica a través del alma de su protagonista que resume en sí sus ambiciones, pasiones y los tormentos que albergan subterráneamente parte importante de la historia de los chilenos.



Nicolás Bernales Lyon, nació en Santiago de Chile en 1975, donde reside en la actualidad. Cursó estudios en el ámbito de las comunicaciones audiovisuales y la publicidad. Es autor del libro de cuentos *La velocidad del agua* (Ojo Literario, 2017) por el cual se adjudicó la beca del Fondo Nacional de Fomento del Libro y la Lectura en el área de creación. Es columnista literario en el diario digital *El Mostrador* y ha publicado alguno de sus trabajos de ficción en la revista centroamericana *Carátula*, fundada por Sergio Ramírez. *Geografía de un exilio* es su primera novela; fue publicada en Italia por Edizioni Ensemble (Roma, 2023).



La perversa estrategia ideológica que encumbró al Robinson Crusoe de Daniel Defoe

Para situar a la novela en el lugar que le corresponde de verdad en la historia de la literatura

La introducción de una edición de 1900 de Cambridge University Press lo dejaba bien claro, alentando a los lectores a admirar «esas cualidades de ingenio, actividad y sentido común práctico que han hecho de Gran Bretaña la mayor potencia colonizadora del mundo».

En febrero de 1719, dos meses antes de la publicación de *Robinson Crusoe*, Daniel Defoe propuso en el *Weekly Journal* que la South Sea Company, fundada ocho años antes y que abastecía a las colonias españolas en América Latina con varios miles de esclavos africanos al año, supervisara la fundación de una colonia británica en la desembocadura del río Orinoco, en la costa de la actual Venezuela. Se requeriría que el gobierno proporcionara una enorme fuerza militar, pero a cambio

los ingresos resultantes harían que valiera la pena. Defoe decidió ubicar la isla ficticia en la que Crusoe estaba abandonado en las proximidades de la boca del Orinoco y dotarla de un clima más amable que el de la isla real en la que Alexander Selkirk, el presunto modelo de Crusoe, trató de sobrevivir. En ese sentido casi podría decirse que *Robison Crusoe* era un folleto publicitario para potenciales inversionistas. Solo le faltaban las fotografías de las playas vírgenes.



Daniel Defoe

El precio de las acciones de South Sea Company se disparó de forma insostenible gracias al soborno y al uso de información privilegiada, pero cuando la burbuja financiera que se había creado explotó se produjo una crisis generalizada. *Robison Crusoe*, que relataba las vicisitudes del protagonista en la isla, sus escaramuzas con caníbales y con un equipo de amotinados ingleses, su rescate y su peligroso viaje por tierra desde Lisboa, habría sido mejor inversión. A fines del verano de 1719, el libro había sido reimpresso tres veces y Defoe había publicado una secuela, *Las aventuras más lejanas de Robinson Crusoe*, a la que le siguió un tercer volumen, *Reflexiones serias durante la vida y aventuras sorprendentes de Robinson Crusoe*, en 1720. A finales del siglo XIX, se habían hecho cientos de reediciones del primer Crusoe.

Durante mucho tiempo pesó la interpretación que Jean-Jacques Rousseau hizo del libro en *Émile*, de 1762, cuando lo describió como «el tratado más feliz sobre educación natural» jamás escrito. En este punto la carrera de Crusoe como traficante de esclavos y propietario de una plantación en Brasil se omite. En la estela de Rousseau, muchos estuvieron de acuerdo en que *Robinson Crusoe* enseñaba las virtudes de la

autosuficiencia, del manejo de recursos y de la confianza en uno mismo. En el trasfondo lo que se pretendía ensalzar era la figura del cristiano, y de paso el imperialismo. La introducción de una edición de 1900 de Cambridge University Press lo dejaba bien claro, alentando a los lectores a admirar «esas cualidades de ingenio, actividad y sentido común práctico que han hecho de Gran Bretaña la mayor potencia colonizadora del mundo». En 1903, Thomas Godolphin Rooper declaró: «Nada, ni siquiera el fútbol, hará más para mantener y extender el dominio de los anglosajones que el espíritu de Robinson Crusoe de Defoe. que puede resumirse en este consejo: 'Nunca busques en los demás lo que puedes hacer por ti mismo'».

La moraleja de la historia parecía ser: trabaja duro, confía en Dios y tendrás dominio sobre los demás. Sin embargo, hay una verdad perversa detrás de esta máxima, porque para dominar se necesita alguien a quien dominar, súbditos, y ni siquiera el hecho de ser un hombre blanco occidental te garantiza ese dominio. Lo paradójico era que esto se enseñaba en el sistema educativo victoriano, que no tenía nada que ver con el trabajo manual. Los niños sabían leer latín, pero para cualquier labor práctica dependían de sus sirvientes. En realidad no tan paradójico, porque la riqueza que consiguió Crusoe no deriva de su propio trabajo sino del de sus esclavos en su plantación de Brasil.

Es evidente que lo que se pretendía con *Robinson Crusoe* no era promover un ideal de vida y de educación sino extender y afianzar el dominio anglosajón. Mucho después de que el imperio británico se hubiera derrumbado, el libro de Defoe era una receta diseñada



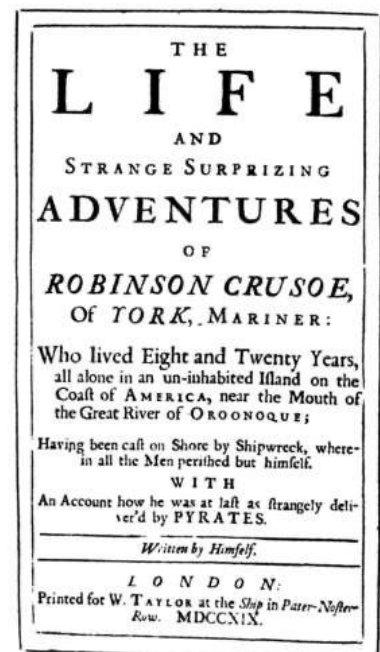
Richard Roundtree (izq.) en el rol de *Un hombre llamado Viernes* (1975) con Peter O'Toole como Robinson Crusoe (der.).

para perpetuar el racismo, el sexismo y el imperialismo británico. El libro nos enseña que la esclavitud es algo correcto y que combina bien con el cristianismo, que la función de las mujeres es servir a los hombres o que las personas cuyo color de piel no es blanco son salvajes y que no deben desafiar a los blancos. Con estas ideas, Crusoe se convirtió en bandera del imperio, viajando en el equipaje de comerciantes o misioneros. Y la única forma de perpetuarlo era darle a *Robinson Crusoe* el estatus de ser la primera novela inglesa -al fin y al cabo, la historia temprana de la novela inglesa coincidió con la expansión del imperio británico-, y ello a pesar de que su calidad literaria también es discutible. Robert Louis Stevenson, comparando a *Robinson Crusoe* con la *Clarissa* de Samuel Richardson, dijo que Defoe no tiene «una décima parte de su estilo ni una milésima parte de su sabiduría»; E.M. Forster, por su parte, al releer el libro como adulto, declaró que «no hay alegría, ingenio o invención» y lo catalogó como «Manual de Boy Scouts».

A partir del siglo XX el libro empieza a verse con otros ojos por la manera en la que trata temas como la raza, el género, el imperialismo o el medio ambiente. James Joyce vio a Crusoe como el prototipo del colonialismo británico, así como un símbolo del puritanismo: el hombre hecho a sí mismo, la perseverancia incluso en las más difíciles condiciones, la apatía sexual, el autocontrol. Sobre todo a partir de la década de 1970 y 1980, hay una corriente crítica que defiende que las obras literarias no son independientes de las condiciones sociales y políticas en que se gestaron y que propagan la ideología y el estatus de los grupos dominantes. En su ensayo de 1967 *Friday, or, The Other Island*, Michel Tournier afirma que Robinson percibe la

isla no como «un territorio que explotar, sino como un ser indiscutiblemente femenino». En *Foe* de J.M. Coetzee (1986), Susan Barton le dice a Mr. Foe que «la verdadera historia no se escuchará hasta que encontremos una forma de dar voz Viernes», cuya lengua ha sido cortada, ya sea por los esclavistas que lo transportaron desde África o por el propio Crusoe. Pero fuera del mundo académico, en la cultura popular, todavía sigue dominando la idea que defiende y cree en las bondades de Robinson Crusoe. La idea en la que se le ve como un hombre blanco, musculoso, de edad indeterminada, que reina sobre una isla como guiado por una especie de derecho divino. Es esa la idea que muchos se han encargado de perpetuar y contra la que hay que luchar, para situar a la novela de Defoe en el lugar que le corresponde de verdad en la historia de la literatura.

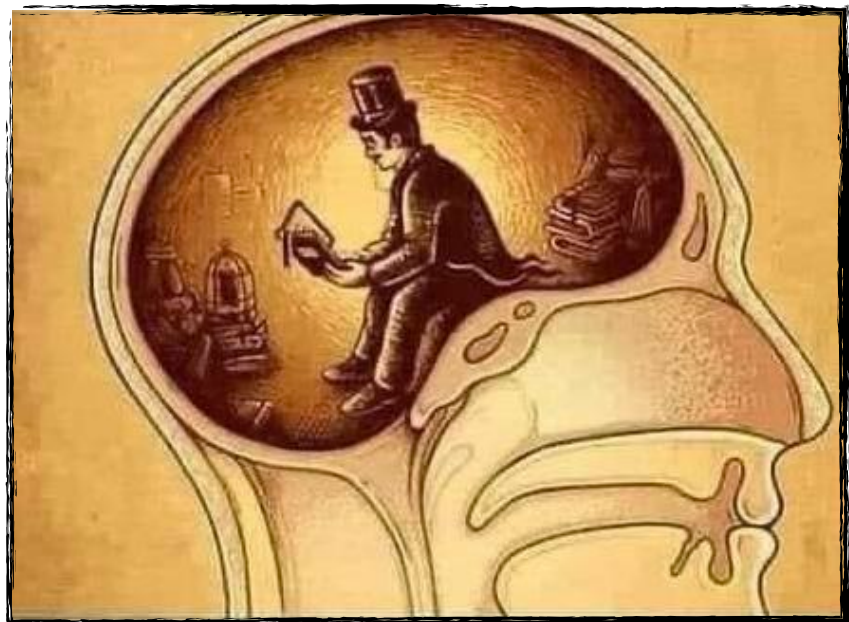
Referencias: (1); (2); (3); (4).



Frases

«Nuestra felicidad depende más de lo que tenemos en nuestras cabezas que en nuestros bolsillos».

Arthur Schopenhauer
1788 - 1860



Miguel Ángel Gutiérrez
Litoral

PREMIO ROBERTO BOLAÑO, 2020



GUTIÉRREZ

AUTOR : Miguel Ángel Gutierrez
EDITORIAL : **Alquimia Ediciones**
FORMATO : 13,5 x 19,5 cm
PÁGINAS : 150
ISBN : 978-956-6188-16-2
FECHA : 2023, junio.
PRECIO : \$ 12.900.-

[Comprar](#)

TODOS VIVIMOS EN EL *LITORAL*

por Fernando Moreno

La dirección de la Cofradía, cuyos socios son militares y civiles pudientes, trata de ocultar y desviar la atención sobre los delitos medioambientales que ha cometido, para así poder renovar la concesión entregada hace años por el que llaman el "gobierno militar".

Esta primera novela del joven escritor Miguel Ángel Gutiérrez (1995) recrea, desde una perspectiva actual, la historia, los conflictos y problemas, también desgracias y crímenes, ocasionados por la llamada "Cofradía Náutica del Pacífico", una institución creada en 1967, con sede en Algarrobo y dedicada, en principio, al fomento de los deportes náuticos bajo la tutela de la armada chilena. Más específicamente, esta institución tiene una concesión

que le permite el acceso a un sector de “terrenos de playa, playa y fondos de mar en los lugares denominados Islote Pájaros Niños y Puntilla del Fraile”.

El inicio de la novela es un indicio mayor de que estamos ingresando en un mundo donde la temática de la violencia constituye uno de sus núcleos organizadores. En efecto, el relato comienza con una terrible exhortación –“Mátenlos a todos”– que contiene reminiscencias literarias (*El corazón de las tinieblas*, de Conrad, *Los asesinados del Seguro Obrero*, de Droguett, por ejemplo) y también bíblicas (Ezequiel 9:6). El que habla, y ordena, es el administrador de la Cofradía, quien dando instrucciones a sus empleados para la temporada que va a iniciarse, les indica cuál será la primera tarea que deberán cumplir: “Solo tienen que romper los huevos, a los que ya salieron de ahí no los toquen, podemos tener problemas. Si los ven cerca de los yates los espantan, a nadie le gusta navegar con el barco pasado a mierda” (II). Está hablando de los huevos de las aves marítimas que anidan y viven en ese sector de la costa.

Sucede que la dirección de la Cofradía, cuyos socios son militares y civiles pudientes, trata de ocultar y desviar la atención sobre los delitos medioambientales que ha cometido, para así poder renovar la concesión entregada hace años por el que llaman el “gobierno militar”. ¿De qué tipo de delitos específicos se trata? Son varios y variados: romper huevos de pingüinos y pelícanos que habitan el islote Pájaros Niños, además del hecho de lanzar desechos en el mar, así como las consecuencias de la construcción de una pasarela que une el islote con la tierra, con lo cual, en la práctica, se

permite el ingreso de especies depredadoras como ratas, zorros y perros, pero que también facilita el acceso de maquinaria con la cual se puede romper de forma más eficiente los huevos, porque los pingüinos y pelícanos ensucian y producen mal olor, lo que perturba la comodidad de los ilustres socios del Club de Yates.

Toda esta historia y sus avatares se entrega por medio de una narración múltiple, polifónica, y de múltiples rupturas. Son cuatro las voces y las focalizaciones –las de Saúl, Laura, Boris y Silvia– desde las cuales van surgiendo los componentes de la intriga, y las diversas problemáticas asociadas a ellos. Estas voces se presentan como fragmentos que se van alternando irregularmente a lo largo del texto y estos discursos, en determinados momentos, se ven interrumpidos por la reproducción de ciertos documentos atinentes a la trama que se nos presenta. Con lo cual encontramos en el texto una acentuación de la convivencia de los ámbitos de la ficción y de la no ficción, de lo imaginario y lo real.

Los personajes, a través de cuyas palabras, pensamientos o acciones se va desarrollando la historia, son funcionalmente diversos y, en cierta medida, representativos de distintos sectores sociales, laborales y etarios y aparecen vinculados, por azar o necesidad, con los manejos de la Cofradía. Quien primero aparece es Saúl, un trabajador de la concesión, de cerca de sesenta años, que desempeña allí, como los demás operarios, múltiples labores: limpiar los yates, sobre todo, y también ocuparse de la limpieza de los baños y del comedor, trazar las líneas de la cancha de tenis, cortar el pasto de la de fútbol, cambiar ampolletas, guardapolvos, tuercas, motores y un largo etcétera. Tiene conciencia de

las funestas acciones de la Cofradía, cuyas órdenes está obligado a cumplir, y vacila entre continuar con su trabajo, que le parece cada vez más insoportable, o renunciar y revelar a las autoridades aquellas malas prácticas. Padece pesadillas que dan cuenta de su malestar.

Luego aparece Laura, quien es una periodista que trabaja desde hace unos cuatro años para una Agencia encargada de limpiar la imagen de personas e instituciones por medio de reportajes y artículos, gracias a los cuales se efectúa una suerte de campaña que permite desligarlos mediáticamente de los problemas a los cuales están adscritas y blanquearlas ante la opinión pública: “Este oficio es así, la verdad no existe, o, más bien, la producimos nosotros, según cuánto nos paguen” (18). La Cofradía contrata los servicios de la Agencia y Laura es enviada a Algarrobo con el fin de conocer el medio, realizar entrevistas, y comenzar una labor de depuración escritural. Pero allí, durante su investigación comienza a descubrir secretos sórdidos, y, sobre todo, el vínculo político-militar de sus integrantes directamente ligado al pasado dictatorial.

El tercer personaje que interviene en la historia es Boris, un joven santiaguino, ex estudiante de antropología, también interesado por la fotografía, que ha sufrido una decepción amorosa. Está ahora triste, desorientado y desamparado, podría decirse; frente a esta situación, su madre decide ayudarlo y, para que cambie de aire, le envía pasajes para que vaya al litoral; Boris recalca en Algarrobo. Allí, en el café *Mandrake*, la dueña le cuenta la historia del nombre del local y le asegura que ese personaje, un pirata, y su navío aparecen

por la costa; instándolo a tener la experiencia: “cuando haya una tarde de neblina vaya al Islote Pájaros Niños justo a la hora en que el sol se ha escondido y está todo azul, ahí se escucha el susurro y aparece el barco, yo lo he visto” (37). El interés desmedido del joven por fotografiar esa “aparición”, para lo cual ingresará clandestinamente en el espacio de la Cofradía, le traerá funestas consecuencias.

Y para completar el cuadro tenemos a Silvia, de 34 años; ella es la presidenta de la Junta vecinal Los Jazmines, y coordinadora del Movimiento Salvemos la Isla, dedicada a preservar la vida de los pingüinos que habitan el islote. Es la voz de la campaña contra el exterminio del medioambiente que ocurre en el territorio ocupado por la Cofradía, y del movimiento que reclama para que no se le renueve la concesión a aquella “agrupación criminal” que tiene tantos santos en la corte, como ella afirma. Objeto de constantes actos de intimidación y de amenazas, termina muerta en un extraño accidente –el volcamiento de su auto en un humedal, aparentemente por haber consumido marihuana– aunque todo indica que se trata más bien en un asesinato.

Por otra parte, y junto con los múltiples epígrafes literarios con los que comienzan algunos fragmentos, en el texto aparecen insertados nueve documentos de orígenes diversos, la mayoría “reales”, con lo que se produce, simultáneamente al efecto de lo imaginado, un efecto de archivo y un efecto de realidad. Entre ellos cabe citar, por ejemplo, el “Decreto de Concesión”, de 1977, firmado por Augusto Pinochet y el ministro de Defensa, Herman Brady (28); el Decreto de la primera

renovación de la concesión, 1997, firmada por el ministro de la Defensa Nacional, Edmundo Pérez Yoma (por orden del presidente de la República, en esa fecha, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, 75); el Documento correspondiente al “Examen toxicológico” de Silvia (Silvia Andrea Gómez Contreras), sin fecha (130), probablemente apócrifo; el Documento Decreto de segunda renovación, firmado por el Capitán del Puerto de Algarrobo, 2021 (138); una Foto del “Islote en la década de los cincuenta” (146). Dichas inserciones, junto a otras, acentúan el carácter testimonial, el vínculo con la historia y la memoria, y con las vivencias subjetivas asociadas a ellas.

De ahí que *Litoral* pueda ser considerada una novela “de archivo”, a través de cuyo discurso se expresa un no-dicho y se actualizan y exhiben las verdades enterradas y las pesadillas de la historia. Tanto más cuanto que la Cofradía Náutica del Pacífico Austral nació a fines de los años sesenta bajo el impulso y auspicio de reconocidos personajes del mundo civil y de la Armada, quienes luego estuvieron estrechamente ligados al golpe de Estado y posteriormente a la dictadura: el dueño de *El Mercurio*, Agustín Edwards Eastman; el marino y ministro de Relaciones Exteriores de Pinochet, Hernán Cubillos; el miembro de la Junta Militar, José Toribio Merino; Roberto Kelly, Chicago boy y ministro de la Oficina de Planificación Nacional del régimen militar, entre otros.

Desde un punto de vista genérico, *Litoral* es también una novela múltiple, híbrida, presenta un carácter policial, puede considerarse además como la de un aprendizaje fallido y un relato de investigación

periodística y a través de la cual se hace presente y se denuncia, directa e indirectamente, un conjunto de taras y cargas que caracterizan nuestra actualidad: el egoísmo, el individualismo, la manipulación de los medios de comunicación, la ley y la razón del más fuerte, las disparidades sociales, los problemas medioambientales, la destrucción de la naturaleza, la fragmentación de mundos y de sus componentes, y más.

Según Patricia Espinosa, “Miguel Ángel Gutiérrez ha escrito una historia reflexiva, oscura y verosímil, donde la heroicidad se vuelve un gesto inútil, casi vacío. Una novela sobre una serie de personajes que se involucran en una batalla que no pueden ganar, pero que les restituye algo de sentido a sus vidas en medio de la inminente y definitiva decadencia.”. Y no deja de tener razón. Con su escritura directa, que sin embargo también deja cabida a lo inexplicable, con sus personajes conscientes o desconcertados y de algunos de los cuales se hubiese deseado una mayor profundidad, *Litoral* es, sin duda, una de las producciones más que rescatables de la narrativa chilena del año recién terminado.



Expresiones

Me importa un bledo

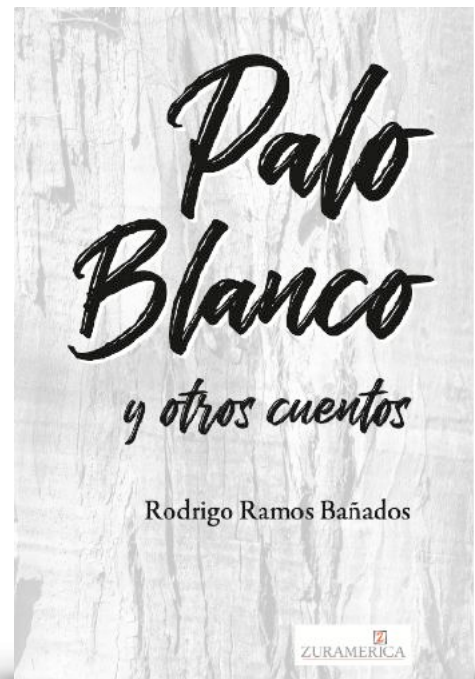
Esta frase intenta expresar que algo nos importa muy poco o nada y su origen tiene que ver con una variedad de la acelga común. Se trata del Bledo, una variedad de acelga de sabor insípido a la que no suele darse un gran valor. De ahí que surgiese esta expresión en el lenguaje popular, como referencia a la insipidez de esta hortaliza.



Libros

Rodrigo Ramos Bañados es de esos que suelen denominarse un escritor secreto, alguien que vive su oficio con convicción y, aun así, o quizá por lo mismo, hace gala de una discreción proverbial, escribiendo lejos de los escenarios, amparado tan solo en su voluntad inquebrantable de narrador. Conozco su obra previa, y en ella ocupa un lugar destacado su novela *Namazu*, un texto que, con sus protagonistas tan atrabiliarios como seductores, me sigue pareciendo deslumbrante y un tributo excepcional a los seres menores, engrandeciéndolos, otorgándoles esa cualidad universal que los buenos escritores saben rastrear en sus obras, haciendo suya la premisa aquella de Hemingway de cultivar a la par la ironía y la compasión como la clave para acceder al corazón humano. Me honra, por lo mismo, recomendar estos cuentos que ahora pone en nuestras manos. Es imperativo seguir en detalle la obra de un escritor secreto, para ir atesorando en nuestra memoria y nuestra biblioteca cada una de sus proezas narrativas.

Jaime Collyer



[COMPRAR AQUÍ](#)

PALO BLANCO Y OTROS CUENTOS

Rodrigo Ramos Bañados
5-7 Colección: **cuento**
14 x 22 cm / 142 páginas
978-956-9776-06-9
2020, septiembre

\$ 15.500.-



RODRIGO RAMOS BAÑADOS (Antofagasta, 1974). Es periodista y escritor. Ha publicado las novelas *Alto Hospicio* (editorial Quimantú 2008 y reedición Emergencia Narrativa 2014), *Pop* (Cinosargo 2009 y Electrodependiente de Bolivia 2018), *Namazú* (Narrativa Punto Aparte 2013), *Pinochet Boy* (Narrativa Punto Aparte 2016) y *Ciudad Berraca* (Alfaguara 2018). A esto se suman los libros de crónicas *Tropitambo* (Quimantú 2018) y *Matute* (Aparte 2020). Ha obtenido tres veces la beca de creación literaria del Ministerio de la Cultura. Actualmente reside en su ciudad natal.

«Busco generar un relato del Chile de la barrera, ese de los comentarios de las noticias en Facebook».

-bibliotecaviva.cl

Crítica, prensa y medios:

“Psicópatas, potenciales violadores, obsesivos, trastornados: El lado B del país en *Palo blanco* de Ramos Bañados”.

CRÍTICA *El Desconcierto*, Gonzalo Schwenke, 30 julio 2021

[ver](#)

“*Palo blanco*: Cuentos de desamparos, abandonos y esa costumbre de no hablar directo”. ARTES Y CULTURA *Biobiochile*, Ezio Mosciatti, 10 septiembre 2020 [ver](#)

“Los cuentos de *Palo blanco*: Un Chile que se descascara”.

CRÍTICA *Cine y Literatura*, Juan José Podestá, 22 septiembre 2020 [ver](#)

“El escritor que traspasa la frontera - Rodrigo Ramos Bañados”. *La Palabra Quebrada*, Cristóbal Gaete, 7 enero 2021

[ver](#)

“*Palo blanco*”. ARTE Y CULTURA *Tarapacá insitu*, 12 enero 2021 [ver](#)

“*Palo blanco* y otros cuentos: La máscara de las ilusiones modernas”. ENSAYO *Cine y Literatura*, Carlos Pavez Montt, 7 enero 2021 [ver](#)

MERECE MÁS RECONOCIMIENTO

Definitivamente Rodrigo Ramos (1974) es uno de los mejores prosistas surgidos en nuestro país en la pasada década. Periodista, cuentista, novelista, quinieta, el narrador oriundo de Antofagasta hoy se perfila como lo que justamente Jaime Coilyer denomina "un escritor secreto", alguien que vive su oficio con convicción (...) y hace gala de una discreción proverbial (...) hijo de los escenarios, amparado en una impenetrable vocación". Así, Ramos parece rehuir las entrevistas o todo lo que hueba a publicidad.

Palo blanco, su último volumen de relatos, confirma lo anterior. Compuesto de 16 piezas, por lo general breves, el libro se lee a la carrera, lo que no quiere decir que estemos ante anécdotas livianas pues Ramos posee un rango léxico-gráfico poco común, un vocabulario contundente y su trabajo con el idioma es esmerado. Por consiguiente, su escritura es fruto de un arduo estilo y eso se percibe: una mezcla de lo urbano, la existencia en los pueblos y una inextricable combinación de aquello que nos hace sorprender con una sonrisa agriada.



PALO BLANCO
Rodrigo Ramos
ZURAMERICA
Ediciones
Santiago, 2020,
138 páginas,
CUENTOS

Un problema de **Palo blanco** podría ser que los episodios del compendio se parecen de modo que se podrían confundir entre sí. Sin embargo esa impresión se disipa enseguida: es la misma persona quien compone cada fábula, similares y asimismo distintas.

El clima general del compendio es deprimente, disolador. Vagos, prostitutas, alcohólicos, desechos humanos que aspiran al reconocimiento, incluso deformes —es el caso de "Gente pequeña", que narra los peripetos de dos eranos en un destarado Valparaíso—, que ambicionan la fama. Ramos favorece la provincia, en especial su nativa Antofagasta y sus sórdidos alrededores: esto pasa en "Población flotante" y "Aquellos... 11 de agosto". Con todo, nos podemos llamar a engaño: el cortejo de cesantes, menérgos, inmigrantes y toda clase de sujetos patológicos que llegan a Chile esperando en una vida mejor, se encuentra con algo quizá peor que lo que dejaron, sin energía para sobrelevar la cotidianidad, es el caso de "Aerolínea Low Cost" y "Botín".

Palo blanco, en conjunto, posee humor, gracia y situaciones desorientantes, evocando la expresión de encontrarnos ante un hombre de letras que ya posee un oficio seguro.

La intriga que da el nombre al tomo, junto a "Literatos" y "Acción poética" exponen un escenario que a Ramos le viene como anillo al dedo: los talleres literarios, los y las narradores que quieren darse a conocer, el sórdido, si bien hilarante escenario de gente varado en la provincia y que a toda costa, busca ser publicada, mencionada, famosa.

En "Literatos", Nicolás Navarro resulta trucidado por su amigo Toño Segura, quien se las da de crítico literario en una revista de pomposo escabuzamiento: Rapsodas: "Navarro arma frases para que sepan que sabe, palabras reboscadas, emociones plásticas que no encierran el precio real cuando un verbo desencadena la acción y el sentido".

Y en "Palo blanco", el protagonista en primera persona declara:

"Laura debía ser una escritora. Se ganaría el respeto del colegio. La imaginé siendo destacada en un acto. Su rostro lleno de alegría. La felicidad completa. En medio de un café se lo propuse. Me dijo que nunca había escrito algo. No se preocupe, le contesté. Usted va de palo blanco". O sea, él escribiría el cuento, ella le firmaría y se llamaría "Nana del desierto". Por más que el ambiente reflejado en ambos textos parezca lúgubre, "Acción poética" los supera en el absurdo secuestro del novelista nortino Álvaro García Setomayor, quien ha editado "La barca de Caronte" y a cuyos relatos "no les había el diseño, sino que la literatura dejó de ser manipulada por intereses de mercado", más otros lugares comunes referidos a la "empresa privada, al gobierno, a las instituciones culturales, a los ministerios, en fin, a toda clase de entidades que trafican con el intelecto y el arte y son objeto de la ira de cuanto protestatario local se siente pasado a llevar por el poder".

"Acción poética" finaliza con la frase de estos "lumáticos escriturarios, hijos de la gran puta y financiados por los especialistas de Santiago: Nosotros publicamos los tres cuentos en diversos sitios web. Que cualquiera pueda acceder a ellos! Gratis".

La variedad temática de **Palo blanco** es más amplia de lo que hemos sugerido, a pesar de la paredada del ejemplar, resulta del todo imposible referirse a la multitud de situaciones que presenta, que van desde el homicidio de un fisiculturista y el subsiguiente proceso penal, la adición a la pornografía y otros juicios, digamos, un tanto desaconsejables. La operación de rejuvenecimiento de la tía Julia en Miami y muchos otros intercambios inverosímiles, extraños, estrambóticos.

De esta forma, Rodrigo Ramos vuelve a demostrar un ingenio y unas dotes que realmente merecen una mucho mayor reflexión.

Comente en blogs.elsemercurio.com/cultura

El Mercurio, Camilo Marks, 7 octubre 2020

CULTURA

Viernes 30 de octubre de 2020 / Las Últimas Noticias

CRÍTICA LITERARIA

Consumidos por el odio



Patricia Espinosa

Uno de los aspectos más atractivos de estos dieciséis relatos es el desprecio que sus narradores tienen por sí mismos y todos aquellos que los rodean. Nada escapa a su mirada escrutadora.



Palo blanco y otros cuentos
Rodrigo Ramos
Bañados
Zuramérica, 2020,
127 páginas.

No es fácil recomponerse después de un mal paso, porque eso fue su libro anterior, un mal paso, y al parecer solo eso. Esta vez Rodrigo Ramos Bañados se dedica al cuento, recuperando con ello una actitud desafiante y una capacidad excepcional para descubrir el lado despreciable de los seres humanos. *Palo Blanco y otros cuentos*, su reciente libro, es un conjunto áspero, decidente y excepcional en elaborar rencores.

Uno de los aspectos más atractivos de estos dieciséis relatos es el desprecio que los diferentes narradores tienen por sí mismos y todos aquellos que los rodean. Nada escapa a su mirada escrutadora, que es capaz, en su pas de parceladas, de construir un perfil sólido y pleno de indicios que delatan vidas angustiadas de las que resulta imposible fugarse. Todos los personajes resultan ser sujetos encastrosos por la necesidad de parecer comunes para camuflar el intenso odio y rabia que los consume.

Ramos Bañados construye ficciones centradas en un personaje con, a lo más, un par de vínculos. Esto tiene como correlato una escritura de frases cortas, despojadas de símbolos y de una retórica ampulosa, lo cual incluye la ausencia de reflexiones en las que los protagonistas intenten mostrar su intimidad. En su reemplazo, el volumen entrega algunos datos puntuales que movilizan otras historias siempre centradas en cómo evoluciona la intensa tormenta interior que padecen los personajes.

Entre las narraciones destacadas está "El cirimón del fisiculturista", sobre un hermoso muchacho asesinado. A él lo conocemos a través de una diversidad de personajes que



Roberto Henríquez

envían cartas a un juez, donde se sugieren motivaciones, posibles victimarios y, por sobre todo, una imagen del finado llena de rasgos contradictorios. La figura ausente es el núcleo de una narración, que se abre hacia las vidas de quienes escriben las cartas e incluso el propio juez.

Si en el relato anterior una cierta frialdad e insensibilidad con la víctima lograba unificar los distintos testimonios, en "Abogado" ocurre todo lo contrario. En primera persona, se construye una situación común: un tipo solitario viaja en metro hacia Limache e imagina historias a partir de los demás pasajeros. Aquí la delincuencia por el atrácala, la mirada aguzada para "leer" cuerpos, vínculos y estilos de vida pasa a ser fundamental. Sin embargo, el significado de esa sutileza sufrirá un profundo vuelco.

Un narrador recurrente es el hombre solitario, que tiene una hija que

vive a cientos de kilómetros. Esta imagen, que podría concitar cierta complicidad, queda completamente desvirtuada por la tendencia del autor a exponer a niños y niñas como pequeños dioses del mal, ediosos, inoportunos en su condición autoritaria y manipuladora. Así, los padres terminan siendo sus esclavos. Estas escenas son exploradas con minuciosidad y habilidad en los relatos, generando atmósferas pesadas que se saturan aun más con la tortuosa relación entre padre y madre.

Leer cualquiera de estas narraciones implica acceder a una temporalidad particular, donde predomina el detalle, el gesto, la rabia y por sobre todo el aguanate. Los personajes que circulan por acá están siempre resistiendo de una manera mala, sin grandes discursos ni ataques de furia. Una calma forzada que se transmite a la escritura, concentrada y templada, pero siempre enfocada en el ejercicio de un odio parsimonioso.

"Palo blanco y otros cuentos" es el primer libro de relatos de Rodrigo Ramos Bañados (Antofagasta, 1974). Antes publicó cinco novelas —entre ellas, "Ciudad berrea" y "Pop"— y un volumen de crónicas.

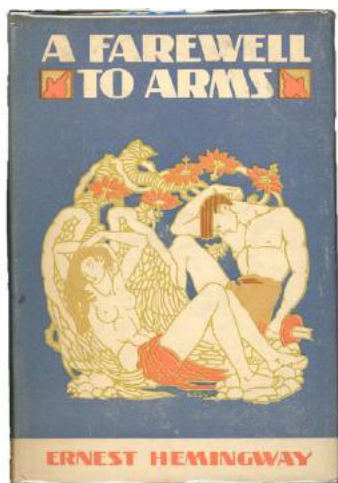


Cómo se toman la crítica algunos escritores

Supongamos
que todo
responde a
que los
escritores, lo
parezca o no,
son humanos.

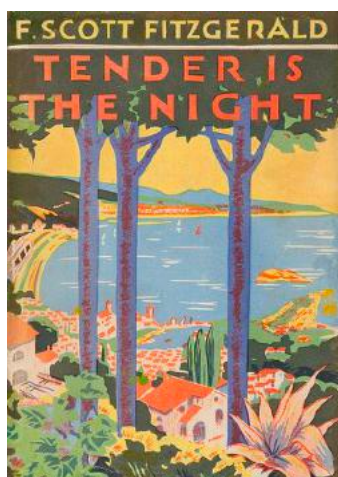
Hemingway llegó hasta el Nobel y por el camino lo mordieron con muchas críticas feroces. Sus propios padres aborrecían lo que escribía y no querían sus libros en casa, renegando de la prosa de su hijo. Algunos pensaban que había demasiada violencia en sus relatos, otros decían que sólo escribía sobre soldados, luchadores y bebedores.

¿Y cómo se tomaba Hemingway la crítica? Pues como todos, fatal. Lo ponía furioso, decía que los que escribían no deberían ser criticados por los que no podían contar una historia.



Mientras creaba *Adiós a las armas* tuvo problemas con el final. Escribió varios y en general no sabía qué hacer, así que pidió ayuda a un viejo amigo y otro grande de la época, Scott Fitzgerald. Éste le escribió una carta con anotaciones de la obra y le propuso un final. Fitzgerald, sin duda, era uno de esos que sí podía escribir una historia. Cuando Hemingway recibió la misiva con las críticas y el final, anotó en el margen su opinión sobre la opinión. «Bésame el culo». Así que, básicamente y a pesar de lo que decía, la crítica la tomaba igual viniera de quién viniera.

Después la amistad entre ambos quedó malherida cuando Ernest escribió una dura carta a Scott criticando *Suave es la noche*. Creo que esta historia es un buen reflejo de cómo la crítica afecta y es tomada de verdad, en el fuero interno que muchas veces no se dice. Da igual lo grandes que sean los artistas y lo mucho que les hayan dicho que son genios. Tienen el mismo desamparo que cuando a una madre les insulta al hijo y muchos gigantes se tambalean cuando otro, a veces ignorante, dice algo negativo.



Lo curioso de las críticas es que una negativa, aunque sea irracional, tiene mayor poder que cien alabanzas. La respuesta a eso está en nuestra atención selectiva. Hacemos más caso a lo negativo que a lo positivo y es inevitable. Le damos mucho más peso y es una cuestión de supervivencia que tenemos instalada desde muy antiguo. Eso lo saben bien los telediarios, pues uno lleno de buenas noticias, aunque loable, dejaría de emitirse por poca audiencia.

La cuestión es, la crítica es inevitable, escribas o hagas cualquier cosa. Me da igual que seas Superman y

estés desviando el meteoro que destruirá el planeta, habrá quien te critique y no serán pocos. Somos humanos, nunca nos ponemos de acuerdo en nada y nosotros menos. Un sabio dijo una vez: «dos escritores, tres opiniones». En el tema de la escritura este efecto es claramente visible. Muchas veces un libro se convierte en clásico y nadie sabe por qué. El tiempo y circunstancias ajenas al libro en sí suelen influir, pero no es raro que un libro que se considera clásico ahora fuera criticado al salir. Y no por ser adelantado a su tiempo, sino simplemente porque lo consideraban malo. ¿Ejemplos? *Los Miserables*, *Moby Dick*, *El guardián entre el centeno*, *El Señor de los Anillos*... Y así hasta todo libro que consideramos un referente. Uno puede buscar un poco y ver que no se libraron de obtener duras críticas.

Tampoco es raro el hecho de que las editoriales rechacen manuscritos que luego se convierten en superventas o libros de culto. A *Harry Potter* lo repudiaron doce veces hasta que una pequeña editorial lo publicó. ¿El motivo? La hija del jefe, con ocho añitos insistió a su padre que lo hiciera. Otro caso paradigmático es *La conjura de los necios*. Su autor, John Kennedy Toole, se suicidó porque todos rechazaban su obra, lo cual es una crítica de no considerarla adecuada a ella y, por extensión, al que la escribió. Toole acabó suicidándose por eso y su madre insistió hasta ver el sueño de su hijo cumplido. El resto es historia.

Así pues, ¿cómo se toman los escritores las críticas? Pues fatal. Y sí, ya sé que encuentras un montón de frases ingeniosas por ahí, sobre cómo la crítica no es nada y no debes tomarla mal. De hecho, que te critiquen es un signo de que estás haciendo algo, mientras los

demás no hacen nada. Es cierto, pero que sea cierto no tiene nada que ver con que algo duela o no. Además, sospecho que ese no fue el primer pensamiento de los que escribieron esas frases ingeniosas. Es posible que lo primero que pensaron fue un insulto, o muchos, y que luego lo sublimaron con el ingenio porque la alternativa era hacerlo a tiros. «La gente pide críticas, pero lo que quiere en realidad son alabanzas», escribió Somerset Maugham en un arranque de sinceridad.

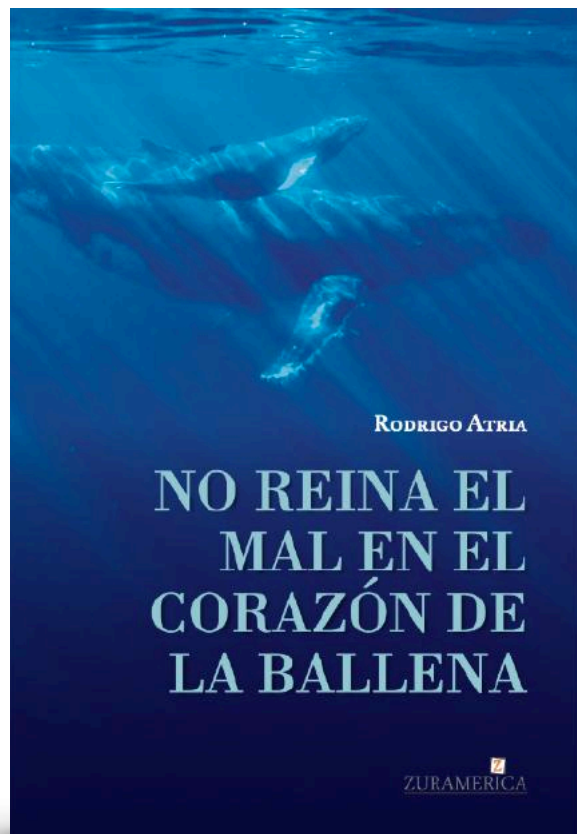
Supongamos que todo responde a que los escritores, lo parezca o no, son humanos. Los horroriza la crítica del grupo, es algo que llevan muy dentro, probablemente hasta grabado en una parte de su ADN. En un contexto así el escritor y el artista son insensatos. Toman lo más vulnerable que llevan dentro, hacen algo con eso, lo exponen ante todos -cultos, tontos, buenos y malvados- y dicen: «aquí está, díganme».

Y siempre habrá alguien que dirá barbaridades, porque eso también es ser humano.

Referencias: (1); (2); (3); (4).

Libros

Corre el año 1972 y un joven periodista recibe el encargo de redactar un libro sobre los pescadores y balleneros de Chile, para Editorial Quimantú. Mientras investiga sobre esos temas, conoce a un misterioso periodista extranjero que le entrega información sobre el origen chileno de Moby Dick. En la búsqueda de antecedentes, se embarca en un ballenero, pero la turbulencia política de aquellos días terminará por frustrar el proyecto y empujarlo a Europa, donde se inicia como corresponsal de guerra. Por más lejos que vaya y por distinto que sea el derrotero de su profesión, aquel personaje estará presente cada vez que cubre una situación donde se enseñoree la violencia, el terror o la crueldad. Muchos años después y hartado de guerras, abandona el periodismo y retoma su vida en donde la dejó. A bordo de un viejo barco, ahora se interesa por salvar a las ballenas de su extinción, pero aquel misterioso personaje aún sigue sus huellas. Entonces, en el intento de enfrentarlo y entenderlo, se interna en los mares del sur de Chile, donde las ballenas han vuelto a aparecer y cantar.



[COMPRARAQUÍ](#)

NO REINA EL MAL EN EL CORAZÓN DE LA BALLENA

Rodrigo Atria

8-35 Colección: **Novela**

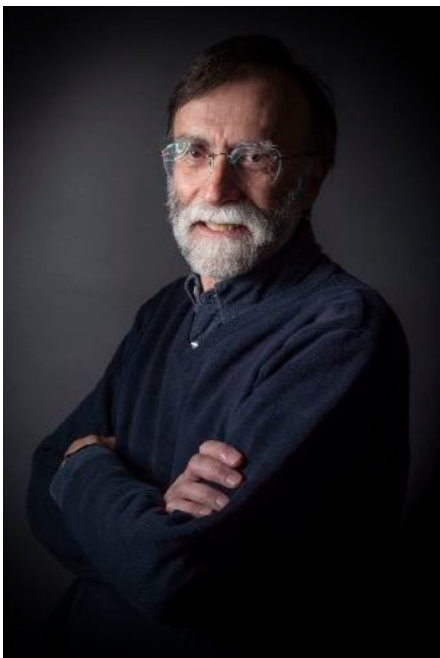
16 x 23 cm / 296 páginas

Tapa semidura - solapa extendida

978-956-9776-38-0

2023, junio

\$ 17.500.-



“El autor chileno se impuso entre más de 400 concursantes en el 29° Premio Revista de Libros organizado por El Mercurio, CMPC y –desde esta versión– la Pontificia Universidad Católica de Chile”.

María Teresa Cárdenas
El Mercurio, 13 de abril 2021

Crítica y medios:

“Se le y se navega”. ARTE Y CULTURA *Biobiochile*, Marcel Socías Montofré, 30 junio 2023 [ver](#)

“Después de ganar el 29° Premio Revista de Libros, en 2021”. *Litoralpress*, 16 julio 2023 [ver](#)

DESPUÉS DE GANAR EL 29º PREMIO REVISTA DE LIBROS, EN 2021:

Rodrigo Atria presenta nuevo libro

Dos años después de obtener el Premio Revista de Libros de El Mercurio con su novela *Clara en la noche*, *Muriel en la aurora* (Ediciones El Mercurio), Rodrigo Atria da a conocer una nueva ficción, con elementos autobiográficos. Publicada por Zoramérica, *No reina el mal en el corazón de la ballena* está dedicada a la me-

moria del escritor Alfonso Alcalde, con quien el autor, siendo estudiante de Periodismo, colaboró en la colección “Nosotros los chilenos”, de editorial Quimantú.

La presentación se realizará este miércoles, a las 19:00 horas, en la Biblioteca Municipal de Providencia, y participarán los académicos de la UC Fernando Moreno

y Macarena Areco, y la editora de Libros de “El Mercurio”, María Teresa Cárdenas.

En el libro, Atria recoge la historia de la ballena Mocha Dick, que inspiró a Melville para escribir el clásico *Moby Dick*, y la relaciona con la realidad de los balleneros en el Chile de los 70 y con la contingencia política.

Rodrigo Atria Benaprés, Santiago de Chile (1952). Periodista, escritor y politólogo formado en la Universidad de Notre Dame (Indiana, EE.UU.) Publicó en Chile reportajes en *Nosotros, los chilenos* (Quimantú, 1972). Entre 1974 y 1982 trabajó como periodista en España, desempeñándose en los estudios de Barcelona de la Radio-Televisión Española y en los periódicos *El Diario* de Barcelona y *El Noticiero Universal* de esa misma ciudad. A su regreso al país, trabajó como redactor de la revista *APSI* (1982-1985). También es autor del texto *Chile, la memoria prohibida* (Pehuén, 1989). Desde 1991 trabajó en instituciones gubernamentales. Primero, en el Ministerio Secretaría General de la Presidencia y, posteriormente, en el Ministerio de Defensa Nacional. En literatura, es autor de *Siete cuentos* (literatura infantil, Editorial Juventud, 1978); de las novelas *La despedida* (España, 1982), *La hija del mercader de Venecia* (Planeta, 1995) y de la obra finalista del premio Planeta de Argentina 1998 *Coplas de Sangre* (Planeta, 1998); del poemario, *Brumario* (Contrapunto, 2000), del libro de cuentos *La fácil hermosura del olvido* (LOM, 2005) y de la crónica testimonial *Es tiempo ya* (Sudamericana, 2005). En 2021 ganó con su novela *Clara en la noche*, *Muriel en la aurora* el 29° Premio Revista de Libros (de *El Mercurio*). *No reina el mal en el corazón de la ballena*, es su quinta novela.

Palabras

Apodyopsis

El acto de desvestir mentalmente a una persona.





AUTOR : Paul Seaquist
EDITORIAL : **Zoramérica**
FORMATO : 16 x 19 cm
PÁGINAS : 176
ISBN : 978-956-9776-36-6
FECHA : 2023, marzo.
PRECIO : \$ 16.500.-

Oink, de Paul Seaquist: cuentos ácidos, cínicos y políticamente incorrectos

por Ezio Mosciatti

Un libro enfermizo que deja una sensación de vacío sobre el futuro.

El libro *Oink*, de Paul Seaquist, reúne 47 cuentos breves que provocan, que desconocen límites, que cuestionan acuerdos sociales básicos de convivencia. Que tal vez dicen lo que muchos callan...

“Para mí carecen de importancia. Como la mayoría de las cosas. Incluso la infidelidad, que al final no es más que un devaneo

pasajero como la imprudencia, como la homosexualidad". (A reina muerta..., p. 90)

Llena eres de gracias

Este cuento, el primero, da, desde la primera frase, el tono que, con mayor o menor intensidad, tendrá casi todo el libro.

"Acabo de matar a mi madre. La maté por puta. No fue difícil. Lo hice como se mata a los perros". (Llena eres de gracia, p. 17)

Llena eres de gracia no se queda ahí. Va más allá. Y mucho más allá. Puede provocar, como en mi caso, rechazo y asco.

Cuentos de horror

Paul Seaquist plantea un mundo paralelo. De un horror dado por la brutalidad aplicada de manera directa, sin aspavientos, sin descripciones truculentas. Por actos que, en su relato, no se diferencian a colgar un cuadro o ir de compras al local de la esquina.

Uno donde los asesinatos, intercambiar o vender –en un comercio ilegal, pero no tanto, como una especie de “mall chino”– a la esposa o empalar al vecino parecen parte de la cotidianidad. Cosas que se hacen porque sí, de manera banal.

Oink va introduciendo al lector –si logra pasar la barrera de los primeros relatos– en un mundo sin límites. Donde la cultura –esa que impide cierta brutalidad y menosprecio por el prójimo– no tiene cabida. Solo importa cada cual, con niveles de individualismo

exacerbados, que ponen en cuestión la vida actual. La de nuestras sociedades como la propia.

De cierta forma, a través de ese horror planteado de manera plana, como algo que pasa y frente a lo cual nada se puede hacer, Seaquist hace reflexionar sobre el mundo actual y su posible futuro. Un futuro sin sueños, donde las decisiones –las que importan– se toman en un lugar que se desconoce.

Un mundo donde nada importa

“De acuerdo con la información recibida, la mitad del mundo ha sido destruida. La mayoría de los canales de televisión no transmiten otra cosa desde hace horas”. (¡Último minuto!, p. 146)

Oink, de alguna manera, muestra un mundo donde nada importa. Donde todo, incluida la propia vida, carecen de relevancia. Las cosas sucederán igual y cada cual nada puede hacer para cambiarlas.

“Mi mujer por fin terminó por suicidarse”. (No te pierdas, p. 136)

Oink está dividido en cinco secciones de cuentos. Relatos que, si bien funcionan en forma independiente, se van entrelazando. Van generando una atmósfera que atrapa, aplasta, agobia. Un mundo que se puede hacer adictivo —en este vértigo por saber hasta dónde llegará— y excesivo al mismo tiempo. Un libro para el que hay que tener estómago y distancia, a menos que uno se sienta interpretado...

Los libros de nuestra editorial los encuentras **En:** www.zuramerica.com



autoras



Gurruchaga 440 2doA (Lun. a Vie. 14 a 18 h), Buenos Aires.